

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 24 (1997)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** SSA news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 28.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1997 Congress of the Swiss Abroad

# Swiss creative art worldwide

**The presence of Swiss culture abroad will be the main theme of this year's Congress of the Swiss Abroad, which will be held on August 22-24 in Lugano.**

Swiss creative artists are making their mark all the time and all over the world. Their works and achievements will be the cornerstone of the 75th Congress of the Swiss Abroad. The following subjects will be discussed at the two-day plenary session:

- Swiss culture and Switzerland's image abroad
- The culture component of Switzerland's foreign policy

• Swiss creative art abroad

Those responsible for the most important government and private culture-promotion bodies will describe their activities and the opportunities they provide. But the main focus will be on the creative artists themselves, who will report on their experiences abroad. This is intended to make the event into a meeting-place in two senses of the word: between Swiss artists from all over the world and between them and their compatriots living in Switzerland and abroad.

An attractive fringe programme with concerts, exhi-

bitions, a speech by a federal councillor, a banquet and a Sunday excursion will help make this Congress an experience which you should not miss. Just think of the incomparable charm of Ticino.

You may register using the form below. The sooner, the better!

## No post-Congress trip

Even though it has become something of a tradition, we are unfortunately obliged to cancel the three-day post-Congress trip from our programme. We regret that financial belt-tightening has

## Summer camp 1997

From July 13-26 and from July 27-August 8, the Secretariat for the Swiss Abroad will be holding multi-sports summer camps for Swiss Abroad aged 15-25. And the Foundation for Young Swiss Abroad will be organising two-week holiday camps for children aged 7-15 in July and August. Further information and registration at:

Secretariat for the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16

forced us to take such an unpopular measure, and we hope you will understand.  
**RL**

## 75th Congress of the Swiss Abroad, August 22-24, 1997, in Lugano

Please use block capitals

Closing date for applications: July 10, 1997

Participant Mrs./Mr.:

Name of accompanying person Mrs./Mr.:

Name/first name:

Address:

Contact address in Switzerland:

Country:

Telephone:

Fax:

Valid from:

☐ I am 25 or under and am entitled to a 50% reduction for all events

☐ I am participating for the first time

I travel by ☐ car ☐ train

Accommodation (please mark the category required)

Arrival date:

Departure date:

Nights:

Single room

☐ Sfr. 280.-/300.-

☐ Sfr. 190.-/220.-

☐ Sfr. 130.-/160.-

☐ Sfr. 95.-/120.-

Double room

☐ Sfr. 390.-

☐ Sfr. 270.-

☐ Sfr. 200.-

☐ Sfr. 150.-

Prices are per night and per room, including breakfast, service, charges and VAT. All registrations will be dealt with in order of arrival. No reservations can be guaranteed after July 10, 1997. Confirmation of your reservation will be sent to you by the Convention Centre Lugano. **Cancellations must be in writing and reach us by August 8, 1997 - otherwise you will be liable to pay full hotel and participation costs.**

I wish to attend the following events (please indicate number of participants for each event):

Price (including VAT/drinks not included)	Until May 31, 1997	From June 1, 1997
<input type="checkbox"/> All-inclusive card	Sfr. 220.-	Sfr. 260.-
or		
<input type="checkbox"/> Congress card, obligatory	Sfr. 40.-	Sfr. 50.-
<input type="checkbox"/> Official opening, August 22	Sfr. -.-	Sfr. -.-
<input type="checkbox"/> Cultural evening	Sfr. 30.-	Sfr. 40.-
<input type="checkbox"/> Plenary meeting, August 23	Sfr. 20.-	Sfr. 30.-
<input type="checkbox"/> Lunch, August 23	Sfr. 40.-	Sfr. 50.-
<input type="checkbox"/> Dinner and evening entertainment, August 23	Sfr. 70.-	Sfr. 80.-
<input type="checkbox"/> Excursion and lunch, August 24	Sfr. 70.-	Sfr. 80.-

I would like to pay with:

☐ Visa ☐ Mastercard

No

Expiry date: Month   Year

Date:

Signature:

The completed form should arrive by July 10, 1997, at the latest at the following address: Secretariat for the Swiss Abroad, P.O. Box, CH-3000 Berne 16. Tel.: 41 31 351 61 00, Fax: 41 31 351 61 50.